

MST MK V

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN

Kompressionsmessgerät für
medizinische Kompressions-
und Stützstrümpfe

Pressure measuring device for
medical compression
and support stockings

Appareil de mesure de la
compression pour bas de
contention médicaux et
bas de soutien

Apparecchio per la misurazione
della compressione di calze
sanitarie compressive e di
sostegno



Das Rad kann man nicht neu erfinden, es muss jedoch laufend weiterentwickelt werden!

Die SWISSLASTIC AG ST. GALLEN produziert und vertreibt das **MST MK V**. Auf das Original-MST folgten die weiterentwickelten MST MK II, MST MK III, MST MK IV und MST MK V. Beibehalten wurden jedoch die einmaligen Grundideen der Erfinder:

- Die flache Messsonde trägt überhaupt nicht auf.
- Dadurch wird das Gestrick vor der Messung nicht verdehnt und
- Es entstehen keine Fehlmessungen wie bei gewölbten Sonden (physikalisches Gesetz nach Laplace).
- Die Druckresultate sind direkt ablesbar und müssen nicht mit Masstabellen und Formeln umgerechnet werden.
- Gleichzeitig kann die abnehmende Kompression kontrolliert werden.
- Das MST ist handlich und kann überall eingesetzt werden.

Eigenschaften

- Schnell
 - Präzise
 - Komfortabel
-
- Qualitätskontrolle am Modellbein im Betrieb und Labor
 - Druckkontrolle am Patienten in der Praxis, der Klinik und dem Sanitätshaus
 - Korrelation mit HOSY-, HATRA und CEN (ITFH)-Methoden möglich. Die Korrelationsmasken sind direkt am Gerät einstellbar.

Lieferumfang

Messgerät **MST MK V**, ausgerüstet mit

- **LCD-Anzeige 7' WVGA 800 x 480** mit Touchscreen.
 - Displaysprachen: DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP.
 - Zeit und Datum.
- **USB Anschluss für PC**, bedienbar über PC, inkl. Software für Windows
- Eigenes **Logo und Adresse** können programmiert werden
- Anschluss für die Messsonden auf der Frontseite
- Schneller **Thermodrucker**
- **Integrierter Klimasensor** mit Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Anzeige
- **Netzspannung** 90-260 V/ 50-60 Hz
- **Ausführliche Gebrauchsanweisung** in DE und EN
- Bedienerfreundlich mit Symbolen
- Integriertes Hilfeprogramm
- **Abmessungen:** 348 x 303 x 117 mm (L x H x T)
- **Gewicht:** 3 kg
- **Garantie:** 1 Jahr (EU 2 Jahre)

Zubehör

- **Kalibriergerät**
Hochgenaues digitales Manometer
- **Messsonden**
für mindestens 300 Messungen, jeweils 3 verschiedene Längen erhältlich
 - Messpunkte b, b1, c, d, e, f, g
 - AD (4 Messpunkte)
 - AG (7 Messpunkte)
- **Modellbeine aus Holz**
 - Auswahl an Standardbeinen nach RAL-GZ 387/1
 - angefertigt nach Kundenwunsch

We can't reinvent the wheel, but we have to keep on modernising it!

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN produces and sells the **MST MK V**. The original MST underwent further development in the MST MK II, MST MK III, MST MK IV and MST MK V models. The basic principles of the inventor were always maintained, however:

- The flat measuring probe does not bulge
- Therefore the material is not overstretched before measurement, and
- No faulty measurement is possible, as is the case with a bulky probe (LaPlace's physical law refers)
- The results can be read off directly, and do not need to be converted using tables and formulae
- Pressure graduation can be monitored at the same time
- The MST is mobile and can be used anywhere

Properties

- Quick
 - Accurate
 - Comfortable
-
- Allows quality control in manufacturing facilities or in laboratories
 - Pressure control on patients in the surgery, clinic or hospital
 - Correlation with HOSY, HATRA, and CEN (ITFH) methods is possible. The correlation screens can be configured directly on the device.

Specification

MST MK V measuring device, complete with

- **LCD display 7' WVGA 800 x 480** with Touch screen.
 - Display languages: DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP.
 - Time and date.
- **USB interface for PC**, for connection to a PC, incl. software for Windows
- Your own **logo and address** can be programmed
- Connection on the front panel for measuring probes
- Fast **thermal printer**
- **Integrated climate sensor** with temperature and relative humidity display
- **Electrical current** 90-260 V/ 50-60 Hz
- **Comprehensive instruction manual** in DE and EN
- User-friendly with symbols
- Integrated Help program
- **Dimensions:** 348 x 303 x 117 mm (L x B x D)
- **Weight:** 3 kg
- **Guarantee:** 1 Year (EC 2 years)

Accessories

- **Calibration unit**
Highly precise digital manometer
- **Probes**
for at least 300 measurements, each available in 3 different lengths
 - measuring points: b, b1, c, d, e, f, g
 - AD (4 measuring points)
 - AG (7 measuring points)
- **Wooden model legs**
 - Selection of standard legs to RAL-GZ 387/1
 - made to customer's requirements

On ne peut réinventer la roue, mais il faut continuellement innover et moderniser !

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN fabrique et distribue le **MST MK V**. Au tout premier appareil MST ont succédé d'autres versions plus perfectionnées : MST MK II, MST MK III, MST MK IV et MST MK V.

Cependant, les idées de base uniques de l'inventeur ont été conservées:

- La sonde plate de mesure n'est pas du tout saillante.
- Ainsi le tissu ne subit pas d'extension avant la mesure et
- Il n'y a pas d'erreurs de mesure comme avec les capteurs bombés (loi physique de Laplace).
- Les résultats sont directement lisibles et ne doivent pas être convertis avec des tables et formules.
- Dans le même temps, la pression décroissante peut être contrôlée
- Le MST est mobile et peut être utilisé partout.

Propriétés

- **Rapidité**
- **Précision**
- **Utilisation pratique**

- Contrôle qualité sur des jambes modèles en production et au laboratoire
- Contrôle de la pression sur le patient au cabinet, en clinique et en pharmacie
- Corrélation possible avec les méthodes HOSY, HATRA et CEN (ITFH). Les masques de corrélation peuvent être réglés directement sur l'appareil.

Contenu de la livraison

Appareil de mesure MST MK V, équipé de

- **Moniteur LCD 7" WVGA 800 x 480** avec écran tactile.
- langues affichées : DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP.
- heure et date.
- **port USB pour PC**, pour connexion à un PC, y compris logiciel pour Windows
- Vos propres **logo et adresse** peuvent être programmés
- Connexion pour les sondes de mesure sur le côté antérieur
- **Imprimante thermique** rapide
- **Capteur climatique intégré** avec affichage de la température et du taux d'humidité
- **Courant électrique** 90-260 V/ 50-60 Hz
- **Mode d'emploi détaillé** en all. et ang.
- Usage facile grâce aux symboles
- Programme d'aide intégré
- **Dimensions:** 348 x 303 x 117 mm (L x H x P)
- **Poids:** 3 kg
- **Garantie:** 1 année (EC 2 années)

Accessoires

- **Appareil de calibrage**
Manomètre digital de haute précision
- **Sondes de mesure**
Pour au moins 300 mesures, disponibles en 3 longueurs
- points de mesure: b, b1, c, d, e, f, g
- AD (4 points de mesure)
- AG (7 points de mesure)
- **Jambes modèles en bois**
- choix de jambes standards selon RAL-GZ 387/1
- exécution selon les souhaits du client

Non possiamo reinventare la ruota, ma dobbiamo migliorarla costantemente!

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN produce e commercializza l'apparecchio **MST MK V**.

Partendo dall'MST originario, sono stati realizzati i nuovi apparecchi MST MK II, MST MK III, MST MK IV e MST MK V, che però si basano tutti sui principi studiati dagli ideatori:

- La sonda di misurazione piatta è assolutamente priva di sporgenze
- Ciò consente di non allargare il tessuto prima della misurazione e
- Si evitano le misurazioni sbagliate, dovute a sonde sporgenti (legge fisica di Laplace).
- I risultati delle misurazioni possono essere letti direttamente e non è necessario convertirli con tabelle e formule.
- Contemporaneamente è possibile controllare la graduazione della compressione
- L'MST è maneggevole e può essere impiegato ovunque.

Caratteristiche

- **Rapido**
- **Preciso**
- **Confortevole**

- Controllo della qualità in azienda e in laboratorio su arto modello
- Controllo della compressione sul paziente in ambulatorio, in clinica e nei negozi di articoli sanitari
- Possibilità di correlazione con i metodi HOSY, HATRA e CEN (ITFH). Le maschere di correlazione sono impostabili direttamente sull'apparecchio.

Specifiche

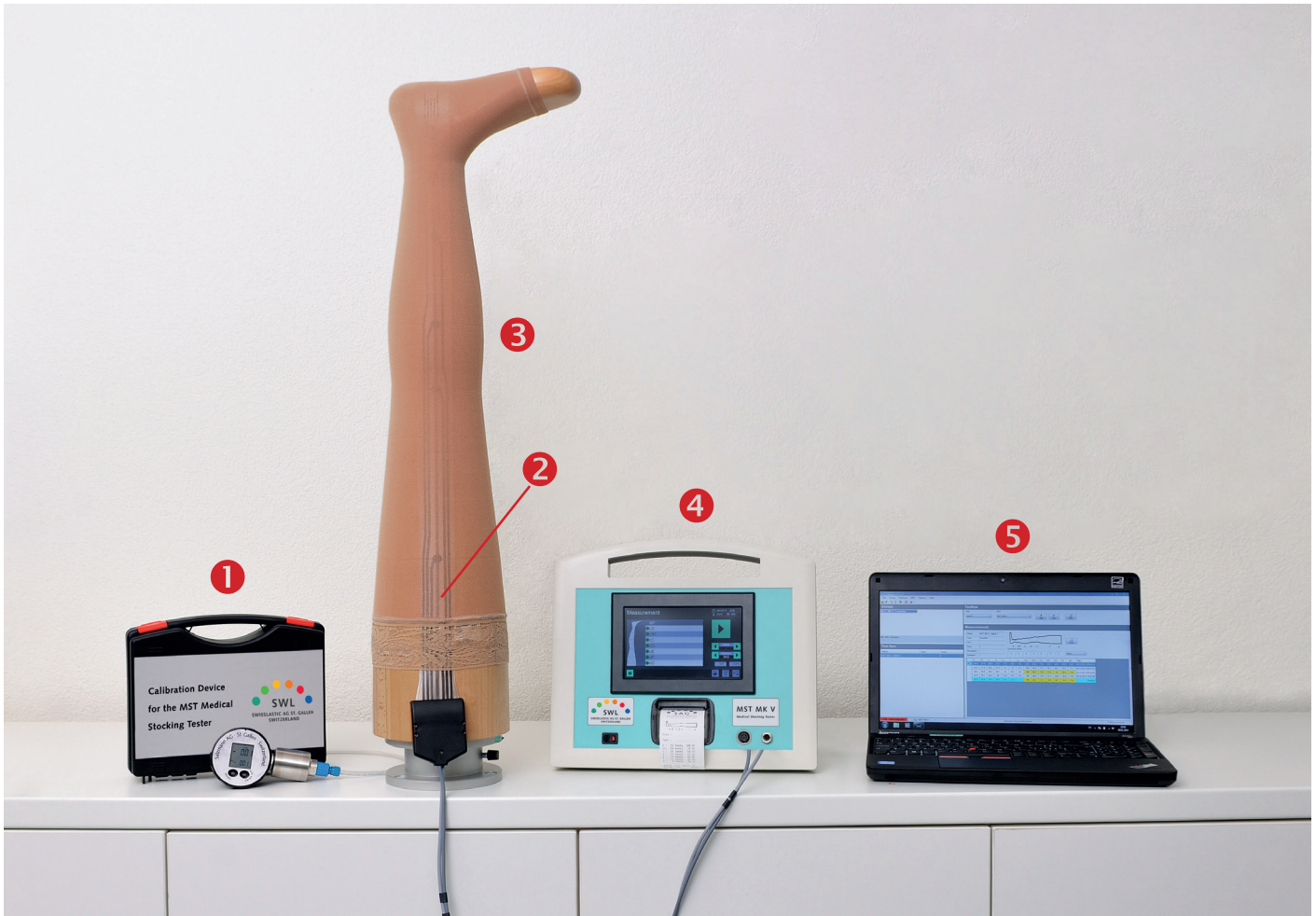
Misuratore MST MK V, completo di

- **Display LCD 7" WVGA 800 x 480** con Touch Screen.
- Lingue display: DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP.
- Ora e data.
- **Connessione USB al PC**, comando mediante PC, software per Windows incluso
- Possibilità di programmare il proprio **logo e indirizzo**
- Collegamento delle sonde di misurazione sul pannello frontale
- **Stampante termica** più veloce
- **Sensore climatico integrato**, con indicatore di temperatura e umidità ambientale
- **Tensione di rete** 90-260 V/ 50-60 Hz
- **Istruzioni complete per l'uso** in DE e EN
- Comandi intuitivi con simboli
- Programma guida integrato
- **Dimensioni:** 348 x 303 x 117 mm (L x H x P)
- **Peso:** 3 kg
- **Garanzia:** 1 anno (EC 2 anni)

Accessori

- **Unità di taratura**
manometro digitale di elevata precisione
- **Sonde di misurazione**
per almeno 300 misurazioni, ciascuna con 3 diverse lunghezze disponibili
- punti di misurazione: b, b1, c, d, e, f, g
- AD (4 punti di misurazione)
- AG (7 punti di misurazione)
- **Modelli di gambe in legno**
- Assortimento di gambe standard secondo RAL-GZ 387/1
- Preparate secondo i desideri del cliente

MST MK V



DE

1. **Kalibriergerät**
Hochgenaues digitales Manometer
2. **Messsonden**
3. **Modellbeine aus Holz**
4. **MST MK V**
5. **Software für Windows**

EN

1. **Calibration unit**
Highly precise digital manometer
2. **Probes**
3. **Wooden model legs**
4. **MST MK V**
5. **Software for Windows**

FR

1. **Appareil de calibrage**
Manomètre digital de haute précision
2. **Sondes de mesure**
3. **Jambes modèles en bois**
4. **MST MK V**
5. **Logiciel pour Windows**

IT

1. **Unità di taratura**
manometro digitale di elevata precisione
2. **Sonde di misurazione**
3. **Modelli di gambe in legno**
4. **MST MK V**
5. **Software per Windows**

Download this brochure in Spanish, Chinese and Japanese:



SWISSLASTIC

Compression Stockings

an  Company

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN
Rorschacher Strasse 304
CH-9016 St. Gallen
Switzerland

Tel. +41 (0)58 258 42 00
Fax +41 (0)58 258 42 01
info@swisslastic.ch
www.swisslastic.ch



Fatmagül Demirci
MST Sales & Lab

fatmaguel.demirci@swisslastic.ch